

Recomendaciones cultural y lingüísticamente adecuadas (CLC) sobre la COVID-19 para organizaciones/entidades



¿Qué pueden hacer la comunidad local y el estado?

- Implementar e institucionalizar los [Estándares nacionales de servicios cultural y lingüísticamente adecuados \(CLAS\)](#).
- Crear una página centralizada sobre la COVID-19 con capacidades multilingües y para personas sordas o con dificultades auditivas. Actualizarla con frecuencia para mantenerse al día.
- Usar lenguaje simple y considerar usar la terminología preferida en los idiomas designados para facilitar la comprensión.
- Evaluar la creación de una línea de recursos por correo electrónico y teléfono con amplias capacidades lingüísticas. Contar con servicios de traducción e interpretación fácilmente disponibles. Algunos ejemplos incluyen:
 - [La línea directa y dirección de correo electrónico de la COVID-19](#) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Michigan (MDHHS)
 - [La línea de recursos lingüísticos](#) de la ciudad de St. Paul, MN
- Establecer mensajeros confiables: Identificar y trabajar de forma directa con influenciadores (influencers) respetados en las comunidades de color para sumar sus rostros, voces y palabras al mensaje, ya que muchas veces ellos son quienes realmente saben cómo “hablar” con sus propias comunidades, con quienes comparten lazos culturales, raciales y lingüísticos, mejor que el gobierno y otras entidades.
 - Evaluar la contratación de estos influenciadores u organizaciones comunitarias de grupos étnicos o raciales para compartir mensajes fundamentales. [Un buen ejemplo.](#)
- Financiar a organizaciones comunitarias para confeccionar material cultural y lingüísticamente adecuado para las comunidades diversas a quienes se dirigen. El personal del estado debe trabajar en conjunto con los líderes comunitarios para adaptar y transmitir inquietudes/necesidades entre la comunidad y el estado.
- Desarrollar y difundir una ilustración/un gráfico con las medidas de seguridad para abordar las necesidades de quienes tienen una alfabetización limitada o hablan dialectos/idiomas para los que quizás no contemos con intérpretes/recursos. Algunos ejemplos incluyen:
 - Gráficos para los medios del MDHHS
 - [Infografía de los CDC](#)
 - [Muestra de información sobre la COVID-19 de Shutterstock](#)
- Implementar y asegurar que las comunicaciones en los medios de su entidad incluyan una amplia gama de formatos (impresos (periódicos locales), avisos, plataformas sociales, digitales y radio) y estén en distintos idiomas, para poder así llegar a la mayor cantidad de grupos étnicos y raciales posible (teniendo en cuenta la gran brecha digital que experimentan las personas de color).
 - Trabajar en conjunto con partes interesadas y líderes comunitarios para dar forma a las iniciativas y apoyar la difusión de información a sus comunidades.
 - Para los residentes que no están conectados con un grupo u organización, intentar difundir información en bancos de alimentos y ubicaciones de acogida centralizada para quienes no tienen hogar.
- Evaluar crear grupos de asesoramiento comunitarios sobre la pandemia para recolectar información constante sobre lo que no funciona y las necesidades de la comunidad, incluso quienes no dominan el inglés. Algunos ejemplos incluyen: www.kingcounty.gov/covid/advisory-group.